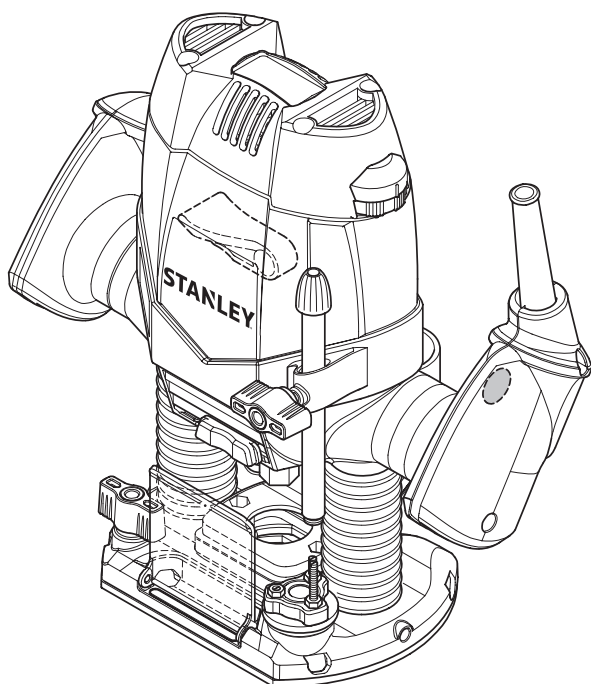


STANLEY®

Fresadora/Rebajadora de Columnas
Tupia de Coluna
Plunge Router

STRR1200



| | |
|-----------|----|
| Español | 5 |
| Português | 11 |
| English | 16 |

MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTION MANUAL

**ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.**

FIG. G

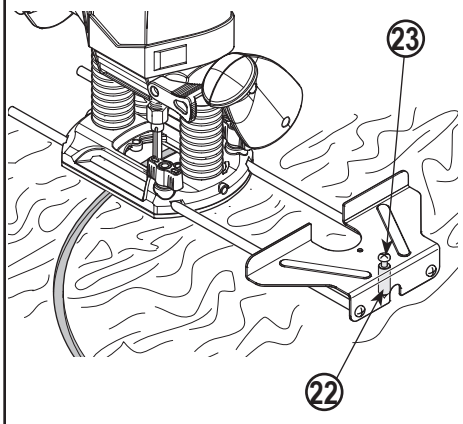


FIG. H

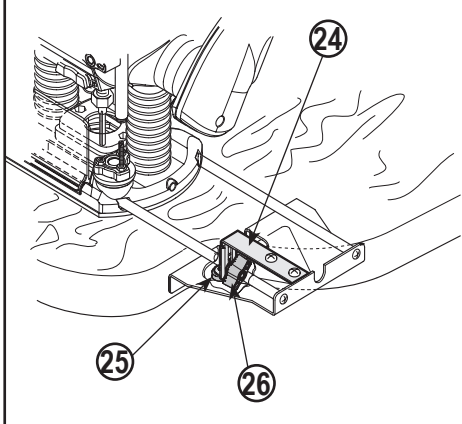


FIG. I

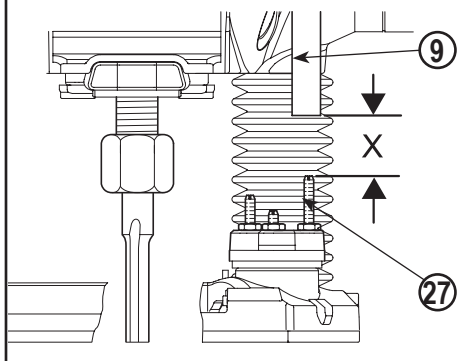


FIG. J

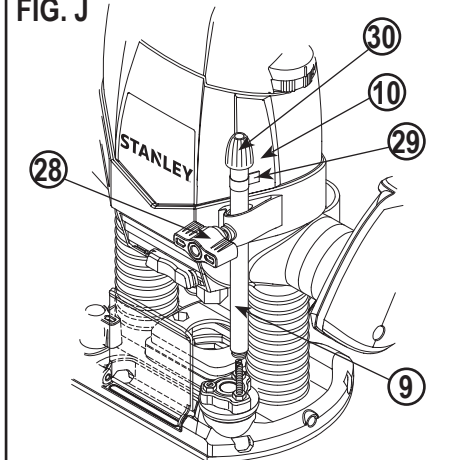


FIG. K

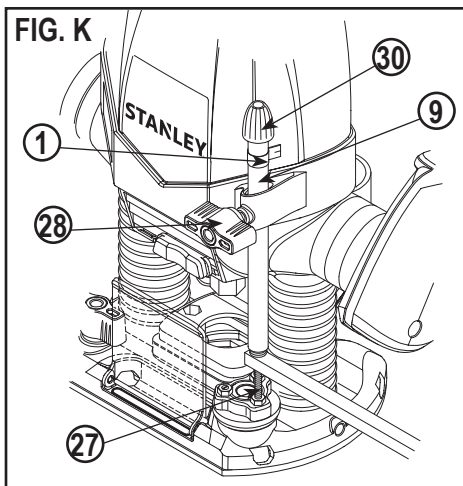


FIG. L

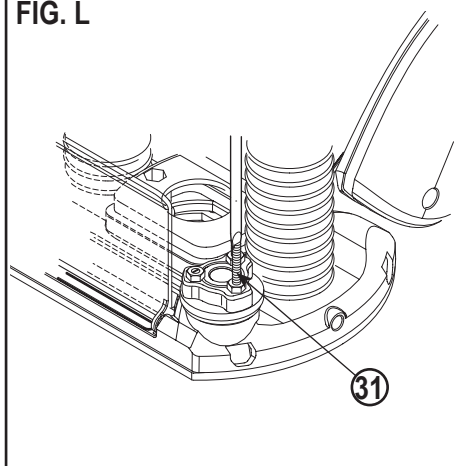


FIG. M

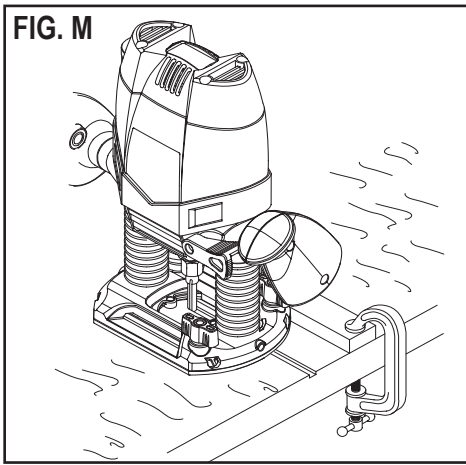


FIG. N

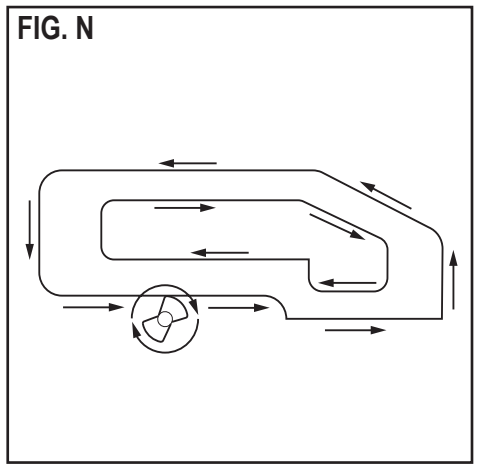


FIG. O

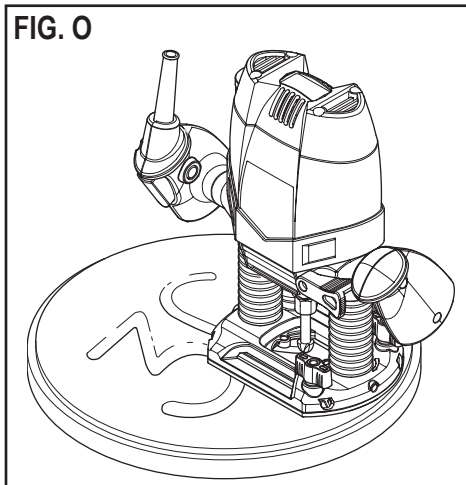
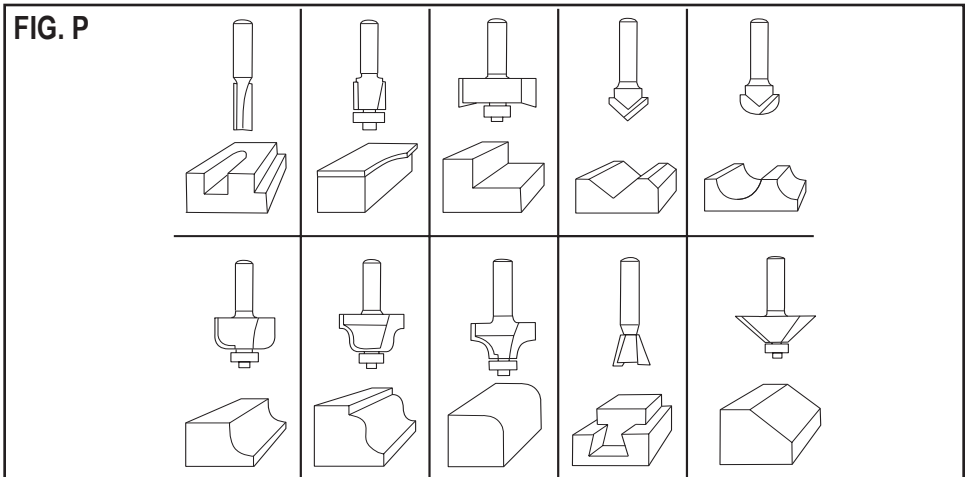


FIG. P



*Tipos de Fresas, sólo para referencia
Router bit types, for reference only

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA, comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio STANLEY más cercano a usted.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a

una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
 - d. **Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
 - e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
 - f. **Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.
Nota: El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".
- ### 3. Seguridad personal
- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.
 - b. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
 - c. **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
 - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una

herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f. **Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

- e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con**

estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

6. Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por STANLEY, la garantía no tendrá efecto.

- 7. **Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:



Lea el manual de instrucciones

Hz Hertz
W Watts



..... Construcción Clase II



Use protección ocular

min minutos
~ Corriente Alterna



..... Terminales de Conexión a Tierra
..... Simbolo de Alerta Seguridad



Use protección auditiva

== Corriente Directa



..... Simbolo de Alerta Seguridad

V Voltios
A Amperes

n₀ Velocidad sin Carga

.../min.

..... Revoluciones o Reciprocaciones por minuto

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA FRESADORAS

- ▶ Utilice únicamente brocas de fresado cuyo diámetro de vástago sea igual al tamaño del portaherramientas instalado en la herramienta.
- ▶ Utilice únicamente brocas de fresado que se adapten a la velocidad sin carga de la herramienta.
- ▶ No utilice nunca brocas de fresado cuyo diámetro sea superior al máximo especificado en la sección dedicada a información sobre características técnicas.
- ▶ No use la herramienta en posición invertida.
- ▶ No trate de utilizar la herramienta en modo estático.
- ▶ Tenga un cuidado especial al fresar MDF o superficies que estén revestidas con pintura que pueda contener plomo.

- ▶ Utilice una mascarilla contra el polvo diseñada específicamente para proteger contra el polvo y las emanaciones de pinturas con plomo, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro de, o que penetren en el área de trabajo también estén protegidas.
- ▶ No permita la entrada de niños ni de mujeres embarazadas al área de trabajo.
- ▶ No ingiera alimentos, beba o fume en la zona de trabajo.
- ▶ Deshágase de las partículas de polvo y demás residuos de un modo seguro.
- ▶ Utilice siempre una máscara contra el polvo.
- ▶ Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por jóvenes ni personas discapacitadas sin supervisión. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

1. Conmutador ON/OFF (encendido/apagado)
2. Botón de desbloqueo
3. Control de velocidad variable
4. Palanca de bloqueo de descenso
5. Botón de bloqueo del eje
6. Portaherramientas
7. Tope de profundidad del elemento giratorio
8. Deflector de viruta
9. Barra de tope de profundidad
10. Escala de profundidad de corte
11. Adaptador para extracción de polvo

MONTAJE

△ **Atención!** Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.

INSTALACIÓN DE UNA BROCA DE FRESADO (FIG. B)

- ▶ Retire el deflector de viruta (8).
- ▶ Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje (5) y gire el eje hasta que el bloqueo se enganche completamente.
- ▶ Afloje la tuerca del portaherramientas (12) empleando la llave suministrada.
- ▶ Introduzca el vástago de la broca de fresado (13) en el portaherramientas (6). Asegúrese de que el vástago sobresalga al menos 3mm del portaherramientas tal y como se muestra.
- ▶ Mantenga pulsado el botón de bloqueo del eje (5) y apriete la tuerca del portaherramientas (12) utilizando la llave que se suministra.

MONTAJE DE LA GUÍA PARA REBORDEAR (FIG. C)

La guía para rebordar le ayuda a guiar la herramienta en paralelo a un borde.

- ▶ Acople las barras (14) a la guía para rebordar (15) utilizando los dos tornillos (16) suministrados.
- ▶ Introduzca las barras (14) en la base de la fresadora como se muestra.
- ▶ Ajuste la guía para rebordar a la distancia que sea necesaria.
- ▶ Apriete los tornillos de fijación (17).

MONTAJE DEL ADAPTADOR PARA EXTRACCIÓN DE POLVO (FIG. D)

El adaptador para extracción de polvo le permite conectar una aspiradora a la herramienta.

- ▶ Conecte el tubo flexible (18) de la aspiradora al adaptador (11).

MONTAJE DEL COPIADOR (FIG. E) (Copiador no incluido)

- ▶ Remueva los tornillos de la base de la rebajadora.
- ▶ Fije el copiador a la base de la rebajadora (19), con el flange enfrentado hacia abajo (hacia la pieza de trabajo).
- ▶ Inserte los tornillos (20) desde abajo a través del copiador y de los agujeros de la base y asegúrelos firmemente.

MONTAJE DEL ESPACIADOR (FIG. F) (Espaciador no incluido)

- ▶ Fije el espaciador (21) a la base de la rebajadora usando los tornillos proporcionados.

MONTAJE DEL PIN DE CENTROS (FIG. G) (Pin de centros no incluido)

- ▶ Fije la guía paralela a la rebajadora pero al revés, según se muestra en la FIG. C.
- ▶ Fije el pin de centros (22) a la pieza de trabajo sobre el lado que se va a cortar con los tornillos proporcionados (23).

MONTAJE DEL SEGUIDOR (FIG. H) (Seguidor no incluido)

- ▶ Fije la guía paralela a la rebajadora como se muestra en la FIG. C.
- ▶ Fije la barra en "L" (24) a la parte superior del borde de la guía usando los dos tornillos y tuercas proporcionados.
- ▶ En la barra en "L" (25) ajuste el accesorio rotativo con la perilla de mariposa (26) y de acuerdo a su necesidad o forma de la pieza a seguir.

USO

△ **Atención!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No lo sobrecargue.

- ▶ Guíe con cuidado el cable para evitar que se corte de manera accidental.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE (FIG. I, J y K)

- ▶ La profundidad de corte es la distancia X entre la barra de tope de profundidad (9) y el tope de profundidad (27).
- ▶ La profundidad de corte se puede ajustar de dos maneras distintas como se describe a continuación.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE UTILIZANDO LA ESCALA (FIG. J)

- ▶ Monte la broca de fresado como se ha descrito anteriormente.
- ▶ Afloje el tornillo de bloqueo (28).
- ▶ Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo de descenso (4).
- ▶ Haga descender la fresadora hasta que la broca de fresado entre en contacto con la pieza.
- ▶ Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de descenso (4).
- ▶ Mueva el indicador (29) a la posición cero de la escala (10).
- ▶ Añada la profundidad de corte deseada a la posición de inicio.
- ▶ Mueva la barra de tope de profundidad (9) a la posición calculada en la escala.
- ▶ Apriete el tornillo de bloqueo (28).
- ▶ Ajuste con precisión utilizando el pomo de ajuste (30).
- ▶ Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo de descenso (4) y deje que la fresadora vuelva a su posición original.
- ▶ Tras conectar la fresadora, hágala descender para realizar el corte deseado.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE UTILIZANDO UN TROZO DE MADERA (FIG. K)

- ▶ Instale la broca de fresado y haga descender la fresadora según lo indicado anteriormente.
- ▶ Tire hacia arriba de la barra de tope de profundidad (9).
- ▶ Coloque un trozo de madera de un grosor igual a la profundidad de corte deseada entre el tope de profundidad (27) y la barra de tope de profundidad (9).
- ▶ Apriete el tornillo de bloqueo (28).
- ▶ Ajuste con precisión utilizando el pomo de ajuste (30).
- ▶ Retire el trozo de madera.
- ▶ Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo de descenso (4) y deje que la fresadora vuelva a su posición original.
- ▶ Tras conectar la fresadora, hágala descender para realizar el corte deseado.

AJUSTE DEL TOPE DE PROFUNDIDAD DEL ELEMENTO GIRATORIO (FIG. L)

Tras realizar el ajuste deseado del tope de profundidad del elemento giratorio, puede refinar el ajuste del tope de profundidad que va a utilizarse. Si desea realizar varios

cortes con distinta profundidad, ajuste cada uno de los topes de profundidad.

- ▶ Gire el tornillo de tope de profundidad (23) hacia arriba o abajo según sea necesario utilizando un destornillador.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD

- ▶ Sitúe el pomo de control de velocidad (3) en la velocidad deseada. Utilice una alta velocidad para las brocas de fresado de pequeño diámetro. Utilice una baja velocidad para las brocas de fresado de gran diámetro.

UTILIZACIÓN DE UN LISTÓN COMO GUÍA (FIG. M)

Cuando no se pueda utilizar la guía para reborderar, por ejemplo al fresar ranuras en el panel posterior de una librería para poder sostener estantes, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Coloque un listón en la pieza de trabajo.

UTILIZACIÓN DEL COPIADOR (FIG. E) (Copiador no incluido)

El copiador puede ser usado para cortes de formas a partir de una plantilla patrón, por ejemplo una letra.

- ▶ Asegure la plantilla patrón sobre la pieza de trabajo con cinta doble faz o con una prensa "C".
- ▶ La cuchilla de la rebajadora deberá sobresalir del flanco del copiador para cortar la pieza de trabajo en la forma de la plantilla patrón.

UTILIZACIÓN DEL ESPACIADOR (FIG. F) (Espaciador no incluido)

El espaciador puede ser usado para rebajar Madera o hacer proyecciones verticales de corte en maderas laminadas.

UTILIZACIÓN DEL PIN DE CENTROS (FIG. G) (Pin de centros no incluido)

El pin de centros puede ser usado para cortar formas circulares.

- ▶ Perfore un agujero por el punto del pin de centros en el centro del círculo que va a ser cortado.
- ▶ Coloque la rebajadora sobre la pieza de trabajo con el punto del pin de centros en el agujero perforado.
- ▶ Ajuste el radio del círculo con las barras de la guía paralela.
- ▶ Ahora la rebajadora puede ser movida sobre la pieza de traba para cortar el círculo.

UTILIZACIÓN DEL SEGUIDOR (FIG. H) (Seguidor no incluido)

El seguidor ayuda a mantener igual distancia de corte a lo largo del borde de las piezas de trabajo de forma irregular.

- ▶ Coloque la rebajadora en la pieza de trabajo a la distancia deseada del borde a ser copiado.

- ▶ Ajuste las barras de la guía paralela hasta que la rueda este en contacto con la pieza de trabajo.
- ▶ Mueva el listón hasta que se encuentre en la posición correcta para guiar la herramienta.
- ▶ Sujete firmemente el listón a la pieza de trabajo.

ENCENDIDO Y APAGADO

Encendido

- ▶ Mantenga presionado el botón de desbloqueo (2) y pulse el interruptor de encendido/apagado (1).
- ▶ Suelte el botón de desbloqueo.

Apagado

- ▶ Suelte el interruptor de encendido/apagado.

△ **Advertencia!** Maneje siempre la herramienta con ambas manos.

CONSEJOS PARA UN USO ÓPTIMO

- ▶ Al trabajar en los bordes exteriores, mueva la herramienta en el sentido contrario a las agujas del reloj (FIG. M).
- ▶ Al trabajar en los bordes interiores, mueva la herramienta en el sentido de las agujas del reloj.
- ▶ Utilice brocas de fresado HSS para trabajar con madera blanda.
- ▶ Utilice brocas de fresado TCT para trabajar con madera dura.
- ▶ Puede utilizar la herramienta sin guía (FIG. O). Esto es útil para realizar trabajos creativos y el grabado de inscripciones. Realice únicamente cortes poco profundos.
- ▶ Consulte la siguiente tabla para conocer los tipos comunes de brocas de fresado.

BROCAS DE FRESADO (FIG. P)

| DESCRIPCIÓN | APLICACIÓN |
|------------------------------------|--|
| Broca recta (1) | Muecas y ranuras |
| Broca de recorte de bordes (2) | Recorte de bordes en laminados o madera maciza; perfilado preciso utilizando una plantilla |
| Broca de corte de ranuras (3) | Realiza el corte de ranuras en piezas rectas o curvas |
| Broca de corte de muescas en V (4) | Realización de ranuras, grabado y biselado de rebordes |
| Broca cilíndrica hueca (5) | Realización de acanaladuras, grabado y moldeo decorativo de rebordes |

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| Broca de calado (6) | Moldeo decorativo de rebordes |
| Broca de moldeo de ojiva (7) | Moldeo decorativo de rebordes |
| Broca de redondeado (8) | Redondeado de rebordes |
| Broca de corte en cola de milano (9) | Juntas en cola de milano |
| Broca de corte de chaflán (10) | Cantos biselados |

MANTENIMIENTO

La herramienta ha sido diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

△ **Advertencia!** Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, apague y desenchufe la herramienta.

- ▶ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- ▶ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ninguna sustancia limpiadora abrasiva o que contenga disolventes.

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto STANLEY o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

10 • ESPAÑOL

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de STANLEY cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local.

ESPECIFICACIONES

STRR1200

| | |
|---------------------|------------------------|
| Potencia | 1200W |
| Voltaje | |
| AR | 220V~50Hz |
| B2C | 220V~50Hz |
| B2 | 220V~60Hz |
| B3 | 120V~60Hz |
| BR | 127V~60Hz |
| Velocidad sin carga | 8000 - 27000/min (rpm) |

NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO À LOJA, entre em contato primeiro com o escritório local da STANLEY ou o centro de serviços autorizado mais próximo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

⚠ **Advertência! Leia e entenda todas as instruções.** Não seguir todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais graves.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.

Advertência! Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções. Não seguir as advertências e instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as advertências e instruções para consulta futura. O termo “ferramenta elétrica” em todas as advertências listadas abaixo refere-se a ferramenta elétrica operada a partir da rede elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada com bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas em desordem e escuras propiciam acidentes.
- b. **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar pós ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que você perca o controle.

2. Segurança elétrica

- a. **Plugues de ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use nenhum plugue adaptador com ferramentas elétricas aterradas.** Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite contato do corpo com superfícies aterradas como tubos, aquecedores, fogões e refrigeradores.** Há maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c. **Não exponha ferramentas elétricas a chuva ou condições úmidas.** Entrada de água em uma ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não faça mau uso do cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo,**

bordas afiadas ou peças em movimento. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- e. **Ao operar uma ferramenta elétrica em área externa, use um cabo de extensão adequado para uso ao ar livre.** O uso de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Se operar uma ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use um dispositivo contra corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Nota: o termo “Dispositivo contra corrente residual (RCD)” pode ser substituído por Interruptor sensor de circuitos com falhas de distribuição à terra (GFCI)” ou por Disjuntor diferencial (ELCB)”.

3. Segurança pessoal

- a. **Permanença alerta, observe o que está fazendo e use bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b. **Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular.** Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva usados para condições apropriadas reduzem ferimentos pessoais.
- c. **Evite partida não intencional. Verifique se o interruptor está na posição desligada antes de conectar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor ligado provoca acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste ou ferramenta antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave deixada conectada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- e. **Não se incline demais. Mantenha os pés apoiados e o equilíbrio o tempo todo.** Isso possibilita melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. **Vista-se apropriadamente. Não use roupas folgadas nem joias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas afastados de peças móveis.** Luvas frouxas, joias ou cabelo comprido podem se enroscar em peças móveis.
- g. **Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que sejam conectados e usados apropriadamente.** O uso desses dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.

4. Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- a. **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o serviço melhor e com mais segurança na categoria para a qual foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligá-la e desligá-la.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocas de acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** Tais medidas preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- d. **Armazene ferramentas elétricas inativas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

- e. **Realize a manutenção de ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação de ferramentas elétricas. Se estiver danificada, providencie o reparo da ferramenta elétrica antes de usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.

- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte mantidas adequadamente com bordas cortantes afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.

- g. **Utilize a ferramenta elétrica, implementos e acessórios da ferramenta de acordo com estas instruções e leve em consideração as condições de trabalho e a tarefa a realizar.** O uso de ferramentas elétricas para trabalhos diferentes daqueles para os quais foram concebidas pode ser perigoso.

5. Manutenção

- a. **Sua ferramenta elétrica deve ser reparada por uma pessoa de manutenção qualificada usando somente peças de reposição idênticas.** Isso garante que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

6. Segurança elétrica










Sua ferramenta tem isolamento duplo; portanto, não é necessário aterramento. Sempre verifique se a tensão principal corresponde à tensão indicada na placa de classificação.



Advertência! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, Centro de serviço autorizado Black & Decker ou pessoa igualmente qualificada, para evitar danos ou ferimentos. Se o cabo de alimentação for substituído por uma pessoa igualmente qualificada, mas não autorizada pela STANLEY, a garantia não será válida.

7. Adesivos na ferramenta

O adesivo na sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  | Leia Instruções Manual | Hz Hertz |  | Construção Classe II |
|  | Use proteção ocular | W Watts |  | Terminal terra |
|  | Use proteção auditiva | min minutos |  | Símbolo de alerta de segurança |
| | |  | | Revoluções ou reciprocidades por minuto |
| | | Corrente alternada | | |
| | | Corrente contínua | | |
| V Volts | n ₀ Velocidade sem carga | | | |
| A Amperes | | | .../min.. | |

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA PARA OS TORNOS/TUPIAS

- ▶ Utilize apenas brocas de toronar com um diâmetro igual ao tamanho da pinça de aperto instalada na ferramenta.
- ▶ Utilize apenas brocas de toronar adequadas à velocidade sem carga da ferramenta.
- ▶ Nunca utilize brocas de toronar com um diâmetro superior ao diâmetro máximo especificado na seção de especificações técnicas.
- ▶ Não utilize a ferramenta invertida.
- ▶ Não tente utilizar a ferramenta totalmente parada.
- ▶ Tome especial atenção sempre que toronar MDF ou superfícies revestidas com tinta à base de chumbo.
- ▶ Utilize uma máscara especificamente projetada para proteger contra as poeiras e vapores de pintura com chumbo e assegure-se de que as pessoas que estejam na área de trabalho ou que entrem na mesma também estão protegidas.
- ▶ Não permita que crianças ou mulheres grávidas entrem na área de trabalho.
- ▶ Não coma, beba nem fume na área de trabalho.
- ▶ Desfaça-se das partículas de poeira e dos detritos de maneira segura.
- ▶ Utilize sempre uma máscara de proteção contra pó.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por jovens nem por pessoas enfermas sem supervisão. As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Botão de travamento
3. Botão de controle de velocidade variável
4. Alavanca de bloqueio de inclinação
5. Botão de bloqueio da pinça de aperto
6. Pinça de aperto
7. Batente de profundidade giratório
8. Protetor de pó
9. Barra do batente de profundidade
10. Escala de profundidade de corte
11. Adaptador de extração de poeira

MONTAGEM

△ **Advertência!** Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada da corrente elétrica.

COLOCAÇÃO DE UMA FRESA DE TORNEAR (FIG. B)

- ▶ Retire o protetor de pó (8).
- ▶ Mantenha o botão de bloqueio da pinça de aperto (5) para baixo e rode a pinça de aperto até que o respectivo bloqueio engate completamente.
- ▶ Desaperte a porca da pinça de aperto (12) utilizando a chave fornecida.
- ▶ Insira o parafuso da fresa de tornear (13) na pinça de aperto (6). Certifique-se de que o parafuso deixa uma saliência de pelo menos 3mm a partir da pinça de aperto como mostrado.
- ▶ Mantenha o botão de bloqueio da pinça de aperto (5) para baixo e aperte a porca da pinça de aperto (12) utilizando a chave fornecida.

INSTALAÇÃO DA GUIA DE ACERTO DE BORDAS (FIG. C)

A guia de acerto de borda ajuda a guiar a ferramenta paralelamente a uma borda.

- ▶ Coloque as barras (14) na guia de acerto de bordas (15) com os dois parafusos (16) fornecidos.
- ▶ Insira as barras (14) na base da tupa como mostrado.
- ▶ Ajuste a guia de acerto de bordas para a distância desejada.
- ▶ Aperte os parafusos de fixação (17).

INSTALAÇÃO DO ADAPTADOR DE EXTRAÇÃO DE POEIRA (FIG. D)

O adaptador de extração de poeira permite-lhe ligar um aspirador à ferramenta.

- ▶ Ligue a mangueira (18) do aspirador ao adaptador (11).

MONTAGEM DO GUIA COPIADOR (FIG. E) (Não inclui guia copiador)

- ▶ Monte o seguidor (19) na base da tupa, com o flange direcionada para a parte inferior.

- ▶ Insira os longos parafusos (20) na parte inferior através do gabarito e os furos localizados na base.
- ▶ Coloque as porcas em cada um dos parafusos e aperte-as firmemente.

MONTAGEM DO ESPAÇADOR (FIG. F) (Não inclui distanciador de corte)

- ▶ Monte o espaçador (21) na base da tupa usando os parafusos fornecidos.

MONTAGEM DO PINO CENTRALIZADOR (FIG. G) (Não inclui pino centralizador)

- ▶ Monte o guia de acerto de bordas da tupa como mostrado na FIG. C, mas de cabeça para baixo.
- ▶ Monte o pino centralizador (22) para o lado de trabalho do guia de acerto de bordas com o parafuso (23) fornecido.

MONTAGEM DO SEGUIDOR (FIG. H) (Não inclui seguidor)

- ▶ Monte o guia de acerto de bordas da tupa.
- ▶ Monte a barra 'L' (24) do lado superior da guia de acerto de bordas usando os dois parafusos e porcas fornecidas.
- ▶ Monte a roldana (25) na barra 'L' com o porca borboleta (26).

USO

△ **Advertência!** Deixe que a ferramenta funcione à vontade. Não a sobrecarregue.

- ▶ Guie o cabo cuidadosamente para evitar cortá-lo acidentalmente.

AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE (FIG. H, I e J)

- ▶ A profundidade de corte é a distância X entre a barra do batente de profundidade (9) e o batente de profundidade (27).
- ▶ A profundidade de corte pode ser definida das duas maneiras abaixo descritas.

AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE UTILIZANDO A ESCALA (FIG. J)

- ▶ Coloque a fresa conforme descrito acima.
- ▶ Desaperte o parafuso de fixação (28).
- ▶ Puxe a alavanca de bloqueio de inclinação (4) para cima.
- ▶ Incline a tupa para baixo até que a fresa toque na peça de trabalho.
- ▶ Empurre a alavanca de bloqueio de inclinação (4) para baixo.
- ▶ Desloque o indicador (29) para a posição zero na escala (10).
- ▶ Adicione a profundidade de corte desejada

à posição inicial.

- ▶ Mova a barra do batente de profundidade (9) até à posição calculada na escala.
- ▶ Aperte o parafuso de fixação (28).
- ▶ Utilize o botão de ajuste (30) para ajustar com maior precisão.
- ▶ Puxe a alavanca de bloqueio de inclinação (4) para cima e deixe o torno voltar à sua posição inicial.
- ▶ Depois de ligar a tupa, incline-o para baixo e efetue o corte desejado.

AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE UTILIZANDO UMA PEÇA DE MADEIRA (FIG. K)

- ▶ Coloque a fresa e incline o torno conforme descrito acima.
- ▶ Puxe a barra do batente de profundidade (9) para cima.
- ▶ Coloque uma peça de madeira com uma espessura igual ao valor de profundidade de corte desejada entre o batente de profundidade (27) e a barra do batente de profundidade (9).
- ▶ Aperte o parafuso de fixação (28).
- ▶ Utilize o botão de ajuste (30) para ajustar com maior precisão.
- ▶ Remova a peça de madeira.
- ▶ Puxe a alavanca de bloqueio de inclinação (4) para cima e deixe a tupa

AJUSTE DO BATENTE DE PROFUNDIDADE GIRATÓRIO (FIG. L)

Depois de rodar o batente de profundidade giratório para a posição desejada, pode ajustar com maior precisão o batente de profundidade a ser utilizado. Se desejar efetuar vários cortes com uma profundidade de corte diferente, ajuste cada um dos batentes de profundidade.

- ▶ Vire o parafuso do batente de profundidade (23) para cima ou para baixo como necessário utilizando uma chave de parafusos.

REGULAGEM DA VELOCIDADE

- ▶ Ajuste o botão de controle de velocidade (3) conforme o desejado. Utilize a velocidade alta para fresas com diâmetro pequeno. Utilize a velocidade baixa para fresas com diâmetro grande.

UTILIZAÇÃO DE UMA RIPA DE MADEIRA COMO UMA GUIA (FIG. M)

Sempre que não for possível utilizar uma guia de acerto de bordas, por exemplo, quando tornear ranhuras no painel traseiro de uma estante para suportar prateleiras, proceda da seguinte maneira:

- ▶ Coloque uma ripa na peça de madeira.
- ▶ Mova a ripa até que esteja na posição correcta para guiar a ferramenta.
- ▶ Fixe firmemente a ripa à peça de madeira com um grampo.

USO DO COPIADOR (FIG. E) (Não inclui copiator)

O copiator pode ser usada para cortes dos formulários de um teste padrão do grupo, por exemplo uma letra.

- ▶ Coloque a peça padrão sobre a peça de trabalho com fita adesiva ou uma imprensa "C".
- ▶ A lâmina da tupa terá que exceder a flanje do copiator para cortar à parte de trabalho no formulário do teste padrão do grupo.

USO DO ESPAÇADOR (FIG. F) (Não inclui espaçador)

O espaçador pode ser usado para reduzir a madeira ou fazer o acabamento vertical das projeções da madeira dentro lâminada de corte.

USO DO PINO CENTRAL (FIG. G) (Não inclui pino central)

O pino central pode ser usado para cortar formulários circulares.

- ▶ Perfure no centro um furo pelo ponto do pino central da área que será cortada.
- ▶ Coloque a tupa na área de trabalho com o ponto do pino central no furo perfurado.
- ▶ Ajuste o raio do círculo com as barras da guia paralela.
- ▶ Agora a tupa pode ser movida na parte de trabalho para cortar o círculo.

USO DO SEGUIDOR (FIG. H) (Não inclui seguidor)

O seguinte dae (dispositivo automático de entrada) para manter a distância igual do corte durante toda a borda das partes de trabalho do formulário irregular.

- ▶ Coloque a tupa na parte de trabalho à distância desejada da borda a ser copiada.
- ▶ Ajuste as barras da guia paralela até que a roda esteja em contato com a parte do trabalho.

LIGAR E DESLIGAR A FERRAMENTA Ligar

- ▶ Mantenha o botão de travamento (2) para baixo e pressionar o interruptor de ligar/desligar (1).
- ▶ Solte o botão de travamento.

DESLIGAR

- ▶ Solte o interruptor de ligar/desligar.

△ **Advertência!** Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos.

SUGESTÕES PARA UMA MELHOR UTILIZAÇÃO

- ▶ Sempre que trabalhar em bordas externas, mova a ferramenta para a esquerda (FIG. M). Sempre que trabalhar em bordas internas, mova a ferramenta para a direita.

- ▶ Utilize fresas HSS para madeira mole.
- ▶ Utilize fresas TCT para madeira dura.
- ▶ Pode utilizar a ferramenta sem uma guia (FIG. O). Isto é útil para trabalhos de marcação de símbolos e criativos.
- ▶ Efetue apenas cortes superficiais.
- ▶ Consulte a tabela abaixo para obter os tipos mais comuns de fresas.

FRESAS (FIG. P)

| DESCRIÇÃO | APLICAÇÃO |
|-----------------------------|--|
| Fresa lisa (1) | Ranhuradas e entalhes |
| Fresa de corte (2) | Corte de madeira laminada ou dura; delineamento preciso utilizando um modelo |
| Fresa de entalhes (3) | Realização de entalhes em peças lisas ou curvadas |
| Fresa com ranhuras em V (4) | Realização de ranhuras, gravações e arredondamento de bordas |
| Fresa de núcleos (5) | Estria, grava e molda bordas decorativas |
| Fresa estreita (6) | Moldagem de bordas decorativas |
| Fresa de moldagem em S (7) | Moldagem de brocas decorativas |
| Fresa redonda (8) | Arredonda bordas |
| Fresa de encaixe (9) | Encaixa junções |
| Fresa estriada (10) | Estria bordas |

MANUTENÇÃO

Esta ferramenta foi desenvolvida para funcionar por um longo período de tempo, com o mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende de limpeza regular e de manutenção adequada.

⚠ **Advertência!** Antes de qualquer procedimento de manutenção, desligue a ferramenta no interruptor e retire a tomada da corrente.

- ▶ Limpe regularmente as fendas de ventilação da ferramenta utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- ▶ Limpe regularmente o compartimento do motor utilizando um pano húmido. Não utilize nenhum detergente abrasivo nem à base de solvente.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta separada. Este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico normal. Caso algum dia seu produto STANLEY necessitar de reposição ou se ele não tiver mais utilidade para você, não o descarte com o lixo doméstico. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e usados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar poluição ambiental e reduz a demanda de matérias primas. Os regulamentos locais podem determinar coleta seletiva de produtos elétricos nos locais de descarte municipais ou pelo revendedor quando você adquirir um produto novo.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A STANLEY possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos STANLEY. **Ligue: 0800-703 4644**, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

ESPECIFICAÇÕES

| | |
|------------|-------------------------|
| Potência | STR1200 1200W |
| Tensão | |
| AR | 220V~50Hz |
| B2C | 220V~50Hz |
| B2 | 220V~60Hz |
| B3 | 120V~50-60Hz |
| BR | 127V~60Hz |
| Velocidade | 8000 - 27000/min (rpm) |

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local STANLEY office
or nearest authorized service center.

GENERAL SAFETY RULES

△ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS

General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work Area Safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical Safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of

a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. Personal Safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. Power Tool Use and Care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 5. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Black & Decker, the warranty will not be valid.

7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

| | | | | |
|-----------------|--------------------------|------------------------------------|--|---|
| | Read Instructions Manual | Hz Hertz | | Class II Construction |
| | Use Eye Protection | W Watts | | Earthing Terminal |
| | Use Ear Protection | min minutes | | Safety Alert Symbol |
| | | ~ Alternating Current | | Revolutions or Reciprocation per minute |
| | | — Direct Current | | |
| V Volts | | n ₀ No-Load Speed | | |
| A Amperes | | | | |

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ROUTERS

- ▶ Only use router bits with a shank diameter equal to the size of the collet installed in the tool.
- ▶ Only use router bits suitable for the no-load speed of the tool.
- ▶ Never use router bits with a diameter exceeding the maximum diameter specified in the technical data section.
- ▶ Do not use the tool in an inverted position.
- ▶ Do not attempt to use the tool in a stationary mode.
- ▶ Take special care when routing MDF or surfaces coated with lead-based paint.
- ▶ Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- ▶ Do not let children or pregnant women enter the work area.
- ▶ Do not eat, drink or smoke in the work area.
- ▶ Dispose of dust particles and any other debris safely.
- ▶ Always wear a dust mask.
- ▶ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

FEATURES (FIG. A)

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Variable speed control knob
4. Plunge lock lever
5. Spindle lock button
6. Collet
7. Revolver depth stop
8. Chip deflector
9. Depth stop bar
10. Depth of cut scale
11. Dust extraction adaptor

ASSEMBLY

△ **Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

FITTING A ROUTER BIT (FIG. B)

- ▶ Remove the chip deflector (8).
- ▶ Keep the spindle lock button (5) depressed and rotate the spindle until the spindle lock fully engages.
- ▶ Loosen the collet nut (12) using the spanner provided.
- ▶ Insert the shank of the router bit (13) into the collet (6). Make sure that the shank protrudes at least 3mm from the collet as shown.
- ▶ Keep the spindle lock button (5) depressed and tighten the collet nut (12) using the spanner provided.

FITTING THE EDGE GUIDE (FIG. C)

The edge guide helps to guide the tool parallel to an edge.

- ▶ Fit the bars (14) to the edge guide (15) using the two screws (16) provided.
- ▶ Insert the bars (14) into the router base as shown.
- ▶ Set the edge guide to the required distance.
- ▶ Tighten the fixing screws (17).

FITTING THE DUST EXTRACTION ADAPTOR (FIG. D)

The dust extraction adaptor allows you to connect a vacuum cleaner to the tool.

- ▶ Connect the hose (18) of the vacuum cleaner to the adaptor (11).

FITTING THE TEMPLATE GUIDE (FIG. E) (Template guide not included)

- ▶ Fit the template guide (19) to the base of the router, with the flange to the bottom (workpiece) side.
- ▶ Insert the two long screws (20) from the bottom side through the template guide and the holes in the base.
- ▶ Place a nut onto each of the screws and securely tighten the nuts.

FITTING THE DISTANCE PIECE (FIG. F) (Distance piece not included)

- ▶ Fit the distance piece (21) to the base of the router using the screws provided.

FITTING THE CENTRING PIN (FIG. G) (Centring pin not included)

- ▶ Fit the edge guide to the router as shown in FIG. C, but upside down.
- ▶ Fit the centring pin (22) to the workpiece side of the edge guide with the screw (23) provided.

FITTING THE COPY FOLLOWER (FIG. H) (Copy follower not included)

- ▶ Fit the edge guide to the router as shown in FIG. C.
- ▶ Fit the 'L' bar (24) to the upper side of the edge guide using the two screws and nuts provided.
- ▶ Adjust the rotating attachment (25) on the 'L' bar with the wing knob (26).

USE

⚠ **Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- ▶ Carefully guide the cable in order to avoid accidentally cutting it.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT (FIG. I, J and K)

- ▶ The depth of cut is the distance X between the depth stop bar (9) and the depth stop (27).
- ▶ The depth of cut can be set in two different ways as described below.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT USING THE SCALE (FIG. J)

- ▶ Fit the router bit as described above.
- ▶ Loosen the locking screw (28).
- ▶ Pull the plunge lock lever (4) up.
- ▶ Plunge the router down until the router bit touches the workpiece.
- ▶ Push the plunge lock lever (4) down.
- ▶ Move the pointer (29) in the zero position on the scale (10).
- ▶ Add the desired depth of cut to the starting position.
- ▶ Move the depth stop bar (9) to the calculated position on the scale.
- ▶ Tighten the locking screw (28).
- ▶ Fine adjust using the adjusting knob (30).
- ▶ Pull the plunge lock lever (4) up and let the router return to its original position.
- ▶ After switching the router on, plunge it down and make the desired cut.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT USING A PIECE OF WOOD (FIG. K)

- ▶ Fit the router bit and plunge the router down as described above.
- ▶ Pull the depth stop bar (9) up.
- ▶ Place a piece of wood with a thickness equal to the desired depth of cut between the depth stop (27) and the depth stop bar (9).
- ▶ Tighten the locking screw (28).
- ▶ Fine adjust using the adjusting knob (30).
- ▶ Remove the piece of wood.
- ▶ Pull the plunge lock lever (4) up and let the router return to its original position.
- ▶ After switching the router on, plunge it down and make the desired cut.

ADJUSTING THE REVOLVER DEPTH STOP (FIG. L)

After turning the revolver depth stop to the desired setting, you can fine-adjust the depth stop to be used. If you want to make several cuts with a different depth of cut, adjust each of the depth stops.

- ▶ Turn the depth stop screw (31) up or down as required using a screwdriver.

SETTING THE SPEED

- ▶ Set the speed control knob (3) to the required speed. Use a high speed for small diameter router bits. Use a low speed for large diameter router bits.

FITTING THE DUST EXTRACTION ADAPTOR (FIG. M)

When it is not possible to use the edge guide, for example when routing grooves in the back panel of a bookcase to support shelves, proceed as follows:

- ▶ Select a piece of wood with a straight edge to use as a batten.
- ▶ Place the batten onto the workpiece.
- ▶ Move the batten until it is in the correct position to guide the tool.
- ▶ Securely clamp the batten to the workpiece.

USING THE TEMPLATE GUIDE (FIG. E)
(Template guide not included)

The template guide can be used to make a cutout shape from a template, for instance a letter.

- ▶ Secure the template over the workpiece with doublesided tape or 'G' clamps.
- ▶ The router bit must extend below the flange of the template guide, to cut the workpiece in the shape of the template.

USING THE DISTANCE PIECE (FIG. F)
(Distance piece not included)

The distance piece can be used for trimming wooden or laminate vertical projections.

USING THE CENTRING PIN (FIG. G)
(Centring pin not included)

The centring pin can be used to cut out circular patterns.

- ▶ Drill a hole for the point of the centring pin in the centre of the circle to be cut.
- ▶ Place the router on the workpiece with the point of the centring pin in the drilled hole.
- ▶ Adjust the radius of the circle with the bars of the edge guide.
- ▶ The router can now be moved over the workpiece to cut out the circle.

USING THE COPY FOLLOWER (FIG. H)
(Copy follower not included)

The copy follower helps to maintain an equal cutting distance along the edge of irregularly shaped workpieces.

- ▶ Place the router on the workpiece at the desired distance from the edge to be copied.
- ▶ Adjust the bars of the edge guide until the wheel is in contact with the workpiece.

SWITCHING ON AND OFF

The centring pin can be used to cut out circular patterns.

Switching on

- ▶ Keep the lock-off button (2) depressed and press the on/off switch (1).
- ▶ Release the lock-off button.

Switching off

- ▶ Release the on/off switch.

⚠ **Warning!** Always operate the tool with both hands.

HINTS FOR OPTIMUM USE

- ▶ When working on outside edges, move the tool counterclockwise (FIG. M). When working on inside edges, move the tool clockwise.
- ▶ Use HSS router bits for softwood.
- ▶ Use TCT router bits for hardwood.
- ▶ You can use the tool without a guide (FIG. O). This is useful for signwriting and creative work. Only make shallow cuts.
- ▶ Refer to the table below for common types of router bits.

ROUTER BITS (FIG. P)

| DESCRIPTION | APPLICATION |
|-----------------------|---|
| Straight bit (1) | Grooves and rebates |
| Trimming bit (2) | Trimming laminates or hardwood; accurate profiling using a template |
| Rebating bit (3) | Rebates on straight or curved workpieces |
| V-grooving bit (4) | Grooves, engraving and edge bevelling |
| Core box bit (5) | Fluting, engraving and decorative edge moulding |
| Cove bit (6) | Decorative edge moulding |
| Ogee moulding bit (7) | Decorative edge moulding |
| Rounding over bit (8) | Rounding over edges |
| Dovetail bit (9) | Dovetail joints |
| Chamfer bit (10) | Chamfer edges |

MAINTENANCE

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠ **Warning!** Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- ▶ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ▶ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

ACCESSORIES

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

SPECIFICATIONS

STR1200

| | |
|---------|------------------------|
| Power | 1200W |
| Voltage | |
| AR | 220V~50Hz |
| B2C | 220V~50Hz |
| B2 | 220V~60Hz |
| B3 | 120V~60Hz |
| BR | 127V~60Hz |
| Speed | 8000 - 27000/min (rpm) |

Solamente para propósito de Argentina:
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
No. de Importador: 1146/66
Tel.: (011) 4726-4400

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/nº - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósito de Colombia
Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
Complejo Logístico San Cayetano
Bogotá - Colombia
Tel.: 744-7100

Solamente para propósito de Chile:
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Av. Pte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí
Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687 1700

Impreso en China
Impresso em China
Printed in China

09/17/2014

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black and Decker S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovalí Jaime
70 Torre B Piso 9
Colonia Santa Fé
Delegación Alvaro Obregón,
México D.F. 01210
Tel.: (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDEB10626-1W7

Black & Decker del Perú S.A.
Av. Enrique Meiggs 227.
Pque. Industrial - Callao
Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805